

Октябрь 2012 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто сорок шестая сессия**

**Рим, 29-30 октября 2012 года**

**Правила доступа государств-членов  
к докладам о контрольно-надзорной деятельности**

Вопросы по существу данного документа можно направлять:

**г-ну Сурешу Р. Шарма (Mr Suresh R. Sharma)**

**Генеральному инспектору и директору Управления по надзору**

**Всемирная продовольственная программа**

**тел: +3906 6513 3071**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Исполнительный совет  
Вторая очередная сессия  
Рим, 12–14 ноября 2012 года

## ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ

Пункт  
предварительной  
повестки дня

*Для утверждения*

**R**

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2012/4-A/1**  
5 октября 2012 года  
ORIGINAL: ENGLISH

## Правила доступа государств- членов к докладам о контрольно- надзорной деятельности

Настоящий документ отпечатан в ограниченном количестве экземпляров.  
С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на сайте ВПП  
(<http://www.wfp.org/eb>).

## ЗАПИСКА ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

### **Настоящий документ представлен Исполнительному совету для рассмотрения**

Секретариат предлагает членам Совета, у которых в связи с этим документом могут возникнуть вопросы технического характера, обращаться к указанным ниже координаторам персонала ВПП, желательно заблаговременно до начала работы Совета.

Генеральный инспектор и директор, OS\*: г-н С. Шарма (Mr. S.Sharma) тел.: 066513-2700

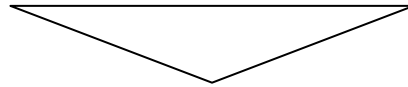
Инспектор, OSI\*\*: г-жа Дж. де Гроот (Ms J. de Groot) тел.: 066513-3082

По всем вопросам, касающимся рассылки документации для Исполнительного совета, следует обращаться к г-же И. Карпителла (Ms I. Carpitella), помощнику по административным вопросам, отдел обслуживания конференций (тел.: 066513-2645).

\* Управление служб внутреннего надзора

\*\* Управление по выездным проверкам и расследованиям

## ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ\*



Совет утверждает предложения Директора-исполнителя по пересмотру документов «Правила доступа государств-членов к докладам о внутреннем аудите» (WFP/EB.2/2010/4-B/1/Rev.1) и «Правила, касающиеся рамок надзора и доступа к докладам» (WFP/EB./2011/5-C/1) и включает в эти документы дополнительные положения, касающиеся: а) доступа к докладам об инспекциях; б) размещения докладов о внутреннем аудите и инспекциях на открытом сайте; в) предоставления Генеральному инспектору и директору Управления по надзору полномочий для заключения официальных соглашений о предоставлении доступа к докладам о расследованиях на конфиденциальной и взаимной основе, и д) предоставления Генеральному инспектору и директору Управления по надзору полномочий, касающихся редактирования или отказа в доступе к информации в соответствии с гарантиями, изложенными в Правилах доступа.

---

\* Проект решения. Окончательное решение, принятое Советом, приводится в документе "Решения и рекомендации", принятом в конце сессии.

## ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

1. Совет утвердил документ «Правила доступа государств-членов к докладам о внутреннем аудите»<sup>1</sup> в ноябре 2010 году и «Правила, касающиеся рамок контрольно-надзорной деятельности и доступа к докладам»<sup>2</sup> в июне 2011 года. В ходе обсуждения и утверждения последнего документа Совет «просил Генерального инспектора и руководство представить Совету обзор концептуальных аспектов инспекционной деятельности согласно указанным рамочным положениям и информацию о будущих изменениях в этих Правилах в 2012 году».
2. В настоящем документе разъясняется концепция инспекционной деятельности и вносятся предложения по расширению областей, охватываемых Правилами доступа, о которых говорится в данном решении, и предложения по изменению порядка редактирования информации или отказа в доступе к ней, с тем чтобы решения Генерального инспектора и директора Управления по надзору о редактировании информации или отказе в доступе к ней не противоречили принципам, утвержденным Советом в вышеупомянутых правилах.

## Функции Управления по надзору ВПП

3. Управлению по надзору надлежит обеспечивать Директору-исполнителю уверенность в правильности действий в сферах общего руководства, внутренней политики, рисков, ресурсов, оперативной деятельности и подотчетности, организуя с этой целью независимый и объективный надзор (Устав Управления по надзору, пункт 2)<sup>3</sup>. Контрольно-надзорная деятельность Управления включает внутренний аудит, расследования, инспекции и консультации. В сфере охвата этой работой находятся все системы, процессы, операции и мероприятия ВПП (Устав Управления по надзору, пункт 15).
4. Внутренний аудит, помимо прочего, включает рассмотрение и оценку достаточности и эффективности всего комплекса мер ВПП по внутреннему контролю, процессов общеорганизационного управления и регулирования рисков, а также вопросы качества результатов при выполнении установленных обязанностей по реализации провозглашенных задач и целей (Устав Управления по надзору, пункт 18).
5. Расследование – это юридически обоснованный аналитический процесс, цель которого – собрать информацию для выяснения наличия нарушения и при его обнаружении выявить ответственных за него физических и юридических лиц. Расследование проводится по утверждениям о якобы имеющих место нарушениях правил, норм, политики, стандартов и других нормативов (Устав Управления по надзору, пункт 19).
6. В инспекционную деятельность Управления по надзору входит рассмотрение организационных подразделений, систем, процессов и практики, которые, как считается, создают потенциальный риск, безотносительно к плану аудита

<sup>1</sup> WFP/EB.2/2010/4-B/1/Rev.1.

<sup>2</sup> WFP/EB.A/2011/5-C/1.

<sup>3</sup> Устав приводится в приложении I к «Годовому докладу Генерального инспектора ВПП» (WFP/EB./2012/6-E/1).

Управления по надзору или к каким-либо конкретным обвинениям, с целью определения возможностей по совершенствованию систем и процессов.

7. Инспекционная деятельность включает обеспечение руководства объективной информацией о деятельности подразделений на местах, подразделений Штаб-квартиры и соответствующих процессах для оказания руководству помощи в обеспечении оптимального использования ресурсов и соблюдения нормативных инструментов и решений Исполнительного совета; содействия обеспечению подотчетности и обеспечения эффективного функционирования систем мониторинга, а также для подготовки рекомендаций о мерах по поощрению организационной и экономической эффективности и добросовестности (Устав Управления по надзору, пункт 20).
8. Директор Управления по надзору отвечает за выпуск докладов по итогам аудита, расследований и инспекций в кратчайшие сроки после завершения соответствующей работы (Устав Управления по надзору, пункт 17).

### **Доступ к докладам о контрольно-надзорной деятельности**

9. Согласно Правилам доступа, постоянные представители при учреждениях Организации Объединенных Наций в Риме могут запрашивать копии докладов о внутреннем аудите и расследованиях при соблюдении предусмотренных Правилами требований. Список опубликованных докладов публикуется раз в год. В Правилах указано, что:
  - при поступлении письменного запроса по конкретному докладу Директор-исполнитель предоставляет постоянным представителям доступ к соответствующим докладам об аудите или расследовании после того, как они будут выпущены в окончательной форме. Эти Правила применяются в отношении докладов, выпущенных после утверждения Правил на Совете;
  - если предоставление доступа к докладу об аудите или расследовании окажется нецелесообразным по соображениям конфиденциальности или если получение такого доступа может поставить под угрозу физическую и личную безопасность тех или иных лиц либо создать риск нарушения прав тех или иных лиц на надлежащее разбирательство, то Директор-исполнитель или Генеральный инспектор и директор Управления по надзору могут по своему усмотрению отредактировать доклад либо, при наличии особых обстоятельств, отказать в доступе к нему, уведомив обратившегося с запросом постоянного представителя об основаниях для таких действий;
  - в тех случаях, когда в докладе об аудите или расследовании содержатся выводы, относящиеся к конкретному государству, Директор-исполнитель предоставляет копию этого доклада постоянному представителю этого государства. Если этот постоянный представитель пожелает внести замечания по докладу в письменной форме, эти замечания передаются постоянному представителю, обратившемуся с просьбой о доступе к данному докладу.
10. На рассмотрение Совета вносится предложение о включении в Правила доступа трех дополнительных положений (ниже в приложении представлен сводный текст Правил доступа к докладам о контрольно-надзорной деятельности):

- обеспечение доступа широкой общественности к докладам о внутреннем аудите путем их размещения на открытом сайте спустя месяц после их представления Директору-исполнителю;
  - обеспечение доступа широкой общественности к докладам об инспекциях путем их размещения на открытом сайте спустя месяц после их представления Директору-исполнителю, и
  - предоставление Генеральному инспектору и директору Управления по надзору полномочий для заключения официальных соглашений с партнерами в государствах-членах и общественных международных организациях по обеспечению совместного доступа к докладам о расследованиях на конфиденциальной и взаимной основе в тех случаях, когда ВПП и эти организации имеют общие интересы по теме того или иного доклада.
11. Кроме того, в Правила доступа предлагается внести изменения, в соответствии с которыми Генеральный инспектор и директор Управления по надзору получают полномочия принимать решения, касающиеся редактирования докладов и отказа в доступе к их содержанию, в соответствии с принципами, утвержденными Советом в Правилах доступа.
12. Консультационные услуги и переписка по не относящимся к данной теме вопросам считаются внутренними рабочими документами, поэтому доступ к их содержанию не предоставляется сторонам, не принадлежащим к Секретариату ВПП.

### **Гарантии и возможности внесения замечаний**

13. Согласно Правилам доступа, до размещения на открытом сайте либо предоставления доступа постоянным представителям, все доклады рассматриваются на предмет отсутствия информации, которая считается требующей особо осмотрительного обращения, как это предусмотрено в Правилах доступа. Если предоставление доступа к докладу об аудите или расследовании окажется нецелесообразным по соображениям конфиденциальности или если получение такого доступа может поставить под угрозу физическую и личную безопасность любого лица либо создать риск нарушения прав тех или иных лиц, то Генеральный инспектор и директор Управления по надзору может по своему усмотрению отредактировать доклад либо отказать в доступе к нему. Основания для редактирования доклада или отказа в доступе к нему сообщаются на открытом сайте или, в соответствующих случаях, постоянному представителю.
14. В тех случаях, когда в докладе содержатся выводы, относящиеся к конкретному государству, Директор-исполнитель предоставляет копию данного доклада постоянному представителю этого государства. Если этот постоянный представитель пожелает представить замечания по докладу в письменной форме, то эти замечания, в соответствующих случаях, размещаются на сайте или передаются постоянным представителям, запрашивающим доступ к этому докладу. Все замечания рассматриваются на предмет отсутствия информации, которая считается требующей особо осмотрительного обращения, как это предусмотрено в Правилах доступа, и Генеральный инспектор и директор Управления по надзору по своему усмотрению может их отредактировать или отказать в доступе к ним. Основания для редактирования замечаний или отказа в доступе к ним сообщаются на открытом сайте или, в соответствующих случаях, данному постоянному представителю.

## Контроль качества

15. Для того чтобы доклады о контрольно-надзорной деятельности сохраняли свое предназначение как управленческий инструмент высокого качества и в то же время обеспечивали информирование государств-членов, заинтересованных сторон и широкой общественности, необходимо придерживаться следующих требований:
- контрольно-надзорная деятельность проводится в соответствии с Международными стандартами профессиональной практики внутреннего аудита, опубликованными Институтом внутренних аудиторов, а также Едиными принципами и руководящими указаниями по проведению расследований, принятыми Конференцией международных следователей;
  - все доклады проходят внутриорганизационную проверку качества, включая коллегиальное рассмотрение;
  - Генеральный инспектор и директор Управления по надзору в годовом докладе Генерального инспектора ежегодно подтверждает на Совете операционную независимость Управления по надзору;
  - Управление по надзору, следуя установленной процедуре, до окончательной доработки докладов по итогам аудита и инспекций обсуждает их проекты с руководством, чтобы иметь возможность вносить исправления в любые представленные факты, излагать выводы в надлежащем контексте, прояснять оставшиеся неурегулированными вопросы и привлекать пользователей к обсуждению областей, в которых имеются разногласия, и к поиску решений, причем на цели обсуждения необходимо отводить достаточное время;
  - доклады о внутреннем аудите и инспекциях размещаются на сайте спустя месяц после представления Директору-исполнителю, чтобы старшие руководители могли приступить к реализации любых необходимых мер по устранению недостатков и подготовить возможные запросы в адрес ВПП.

---

## ВЫВОДЫ

16. В настоящем документе содержатся предложения о внесении изменений в «Правила доступа государств-членов к докладам о внутреннем аудите», утвержденные Советом в ноябре 2010 года, и «Правила, касающиеся рамок надзора и доступа к докладам», утвержденные Советом в июне 2011 года. Предложения предусматривают включение докладов по инспекциям, открытый доступ к докладам о внутреннем аудите и инспекциях; полномочия Генерального инспектора по заключению соглашений о совместном доступе к докладам о расследованиях на взаимной основе и полномочия Генерального инспектора по принятию решений о редактировании докладов и/или отказе в доступе к ним в соответствии с тем или иным правилом. Сводный текст «Правил доступа к докладам о контрольно-надзорной деятельности», представлен в Приложении А.



## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### ПРАВИЛА ДОСТУПА К ДОКЛАДАМ О КОНТРОЛЬНО-НАДЗОРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. ВПП подтверждает свою готовность обеспечивать прозрачность и подотчетность во всей своей деятельности и принятии решений.
2. Доклады о внутреннем аудите и инспекциях размещаются на открытом сайте спустя месяц после их представления Директору-исполнителю.
3. Постоянные представители, аккредитованные при учреждениях Организации Объединенных Наций в Риме, вправе запрашивать доступ к докладам о расследованиях.
4. Генеральный инспектор и директор Управления по надзору имеют право заключать официальные соглашения со своими партнерами в государствах-членах и общественных международных организациях для обеспечения совместного доступа к докладам о расследованиях на конфиденциальной и взаимной основе.
5. Постоянные представители и общественные международные организации рассматривают любые доклады, полученные в соответствии с данными правилами, как конфиденциальные.
6. Если предоставление доступа к докладу об аудите или расследовании окажется нецелесообразным по соображениям конфиденциальности или если получение такого доступа может поставить под угрозу физическую и личную безопасность любого лица либо создать риск нарушения прав тех или иных лиц, то Генеральный инспектор и директор Управления по надзору может по своему усмотрению отредактировать доклад либо отказать в доступе к нему.
7. Основания для редактирования доклада или отказа в доступе к нему сообщаются на открытом сайте или, в соответствующих случаях, постоянному представителю.
8. В тех случаях, когда в докладе содержатся выводы, относящиеся к конкретному государству, Директор-исполнитель предоставляет копию данного доклада постоянному представителю этого государства. Если этот постоянный представитель пожелает представить замечания по докладу в письменной форме, то эти замечания, в соответствующих случаях, размещаются на сайте или передаются постоянным представителям, запрашивающим доступ к этому докладу. Все замечания рассматриваются на предмет отсутствия информации, которая считается требующей особо осмотрительного обращения, как это предусмотрено в Правилах доступа, и Генеральный инспектор и директор Управления по надзору по своему усмотрению может их отредактировать или отказать в доступе к ним. Основания для редактирования замечаний или отказа в доступе к ним сообщаются на открытом сайте или, в соответствующих случаях, данному постоянному представителю.
9. Эти Правила применяются в отношении докладов, выпущенных после утверждения Правил в Совете.

### РЕЗЮМЕ

- Совет утвердил документ "Правила доступа государств-членов к докладам о внутреннем аудите"<sup>1</sup> в ноябре 2010 года и "Правила, касающиеся рамок контрольно-надзорной деятельности и доступа к докладам"<sup>2</sup> в июне 2011 года. В ходе обсуждения и утверждения последнего документа Совет "просил Генерального инспектора и руководство представить Совету обзор концептуальных аспектов инспекционной деятельности согласно указанным рамочным положениям и информацию о будущих изменениях в этих Правилах в 2012 году".
- В настоящем документе разъясняется концепция инспекционной деятельности и вносятся предложения по расширению областей, охватываемых Правилами доступа, о которых говорится в данном решении, и предложения по изменению порядка редактирования информации или отказа в доступе к ней, с тем чтобы решения Генерального инспектора и директора Управления по надзору о редактировании информации или отказе в доступе к ней не противоречили принципам, утвержденным Советом в вышеупомянутых правилах.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается одобрить "Правила доступа государств-членов к докладам о контрольно-надзорной деятельности".

#### Проект рекомендации

- В соответствии со статьей XIV Общих положений ВПП Финансовый комитет ФАО рекомендует Исполнительному совету ВПП утвердить предложения Директора-исполнителя по пересмотру "Правил доступа государств-членов к докладам о внутреннем аудите" (WFP/EB.2/2010/4-B/1/Rev.1) и "Правил, касающихся рамок контрольно-надзорной деятельности и доступа к докладам" (WFP/EB.A/2011/5-C/1), включив в эти документы дополнительные положения, касающиеся: а) доступа к докладам об инспекциях; б) размещения докладов о внутреннем аудите и инспекциях на открытом сайте; в) предоставления Генеральному инспектору и директору Управления по надзору полномочий для заключения официальных соглашений о предоставлении доступа к докладам о расследованиях на конфиденциальной и взаимной основе, и d) предоставления Генеральному инспектору и директору Управления по надзору полномочий, касающихся редактирования или отказа в доступе к информации в соответствии с гарантиями, изложенными в Правилах доступа.

<sup>1</sup> WFP/EB.2/2010/4-B/1/Rev.1.

<sup>2</sup> WFP/EB.A/2011/5-C/1.